



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Saints Sahag & Mesrob Armenian Church
The Lighthouse

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Parish Council Members on Duty Today:

Steve Megrdochian - Art Yarumian

Schedule Sunday Service

Morning Service (*Keesharayeen & Aravodyan Jham*)

9:00 a.m.

Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

10:00 a.m.

Sunday, September 10, 2017

Barekendan of the Fast of Exaltation

Բարեկենդան Սուրբ Խաչի Պահոց

Scripture Readings

Isaiah 13:1-11 (Pg. 692) II Corinthians 7:4-16 (Pg. 166)

Mark 7:31-37 (Pg.39)

Creed: English

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

From the Pastor

I would like to welcome back our children to Sunday School today and pray that they have a wonderful year where in the joy of fellowship with their church and community they learn about how much God loves them and how they are each an integral and much valued member of the church. I want to thank the CEAB and the staff along with the parents and those who support the educational ministry of our church.

I am inviting you to pray for, encourage, promote and support every and all elements of our youth ministry.

Sunday School, Armenian School

Art Education, Nazeli Dance, Jr. Choir

Acolyte Training, ACYOA Jrs.

I am prayerful that in the experience, expression of faith and participation of our children, we all see the magnificent presence of our Lord's promise for the benefit and the future of our church and ministry.

Prayerfully,

Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

Today we pray for the safety and recovery of the victims of hurricane Harvey in the state of Texas, especially our brothers and sisters of the Saint Kevork Church. We pray also for those who are being affected by hurricane Irma, especially for our Armenian Churches in Florida. May God have mercy on his people.



The Holy Gospel of Jesus Christ according to Mark 7:31-37

Then he returned from the region of Tyre, and went through Sidon to the Sea of Galilee, through the region of the Decap'olis. And they brought to him a man who was deaf and had an impediment in his speech; and they besought him to lay his hand upon him.

And taking him aside from the multitude privately, he put his fingers into his ears, and he spat and touched his tongue; and looking up to heaven, he sighed, and said to him, "Eph'phatha," that is, "Be opened." And his ears were opened, his tongue was released, and he spoke plainly.

And he charged them to tell no one; but the more he charged them, the more zealously they proclaimed it. And they were astonished beyond measure, saying, "He has done all things well; he even makes the deaf hear and the dumb speak."

Glory to You, O Lord our God!



Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեցիր եւ զիս առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քոմ:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



TODAY’S REQUIEMS (Hokehankist):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **MIRIDJAN MOURADJIAN; YEGHISAPET MOURADJIAN; SANDRA MOURADJIAN; DIRAHAYR ARAM MOURADJIAN; MUGURDICH KOSHGARIAN; AGHAVNI KOSHGARIAN; NISHON KOSHGARIAN; ZAROOHI KOSHGARIAN; CHARLES KANARIAN; ANN KANARIAN** - requested by Diramayr Irene Mouradjian and Family and Mr. & Mrs. Robert Koshgarian and Family.

- **WORLD TRADE CENTER VICTIMS: ALYSIA BARSAMIAN (Age 23); CARL JOHN BEDIGIAN (Age 35); ARAM OSKEND-ERIAN (Age 41); PETER MARDIKIAN (Age 29); GARO VOSKERIJIAN (Age 43); JOHN OSKYAN (Age 41)** - requested by Diramayr Irene Mouradjian.

- **GAYTHORNE ANGELL SR. (39 Year Memorial); VICTORIA**

ANGELL (13 Year Memorial) - requested by Gaythorne Angell Jr., Linda Angell; Mr. & Mrs. Joseph Savickas and Family; Mr. & Mrs. Richard Angell and Family; Michael Angell and Samantha; Debbie Charron; Bev Williams; Claire Shippee.

- CATHERINE ZAROOGIAN (9 Year Memorial); CHARLES ZAROOGIAN (9 Year Memorial); JOAN IULIANO (13 Year Memorial); RAFFAELE IULIANO (9 Year Memorial); HERBERT ZAROOGIAN (21 Year Memorial); ANAHID TARPINIAN (6 Year Memorial); ANDREW (ANDY) TARPINIAN (8 Year Memorial); MARTHA (ARZOOMANIAN) ELBY (33 Year Memorial); GARABED ZAROOGIAN (42 Year Memorial) - requested by: Charles Zaroogian; Kathleen Zaroogian; Mary Jean Zaroogian; Donna & Michael Garrahy, Karisa and Brandyn; Joanne & Steven Zaroogian, Lisa and Christina.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.



Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Artsakh, Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople

Prayer Card Ministry

Information about the ***Prayer Card Ministry*** of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtm>

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Regular hours resume today for services - 9 a.m. Morning Service, 10 a.m. Divine Liturgy.

Sunday School Opening Day: Registration is scheduled from 9:45am to 10:15am followed by a short Parent's Orientation that will focus on new programs for the students and our church family. Time has been set aside for parents to meet with teachers and to attend Badarak with their child and his/her class and teacher. Special blessing / Commitment and Commissioning Services for students, parents, teachers by Der Hayr There will be a welcome back American style picnic following Badarak. Please join us.

A ***special plate collection*** will take place today to benefit flood victims of St. Kevork Armenian Church in Houston, Texas. Your generosity will be greatly appreciated.

SEPTEMBER 11

Senior Citizens - Come join us on Mondays (at 10 a.m. weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc.

Time to make the Torshi, Monday September 11. Volunteers needed. We'll be preparing veggies during the day starting at 12 noon and bottling in the late afternoon and evening. Any time you can come will be a big help. Contact Len Arzooonian (508-958-7391) or arzoo623@webbrightservices.net.

Women's Guild Meeting at 7:15 p.m.

SEPTEMBER 13

Cultural Committee Armenian Film Festival begins with the film "***Cultural Genocide***" on Wednesday, September 13 at 7 p.m. Donation \$10. Future dates: Wednesday, October 11, 7 p.m., Wednesday, November 15, 7 p.m. . Films to be shown in 2018 will be on 1/24/2018, 2/21/2018, and 3/14/2018.

SEPTEMBER 12 & 16

Armenian School classes will begin in September, Tuesday adult classes begin on September 12 from 6 p.m. - 8 p.m. Saturday classes begin on September 16 at 9:30 a.m. - 12:30 p.m. Complete details are on the church website (flyer and registration form). Contact Mariam Saribekyan (401-714-6327).

SEPTEMBER 16

The ***Arts Education Program*** 2017-2018 First Semester meets Saturdays at 10 a.m. For more information contact Janna Guegamian (401-861-3573) or e-mail Petroskon@aol.com.

SEPTEMBER 17

Feast of the Exaltation of the Holy Cross and Blessing of Basil
Donations of sweet basil will be greatly appreciated (donations of basil you have grown and/or monetary donations to purchase). Please let the office know of your donations (401-272-7712) or mail to the office so they may be acknowledged in the Sunday Bulletin that day. There will be no requiems (Hokehankist) on this feast day, requiems will resume on September 24.)

SEPTEMBER 25

In the spirit of Christian stewardship, part of our parish outreach effort is to donate food to the Mary House food pantry and to volunteer at St. Patrick's meal kitchen. Monday, September 25 is our parish's next date to volunteer. We meet at St. Patrick's on Smith Street by 3:45 p.m. The last meal is served by 5:15 p.m. when we help with clean-up. Call the Church office or Joyce Avedisian (724-3978) with any questions.

OCTOBER 1

An Important Reminder

Please make plans to attend a special celebration on Sunday, October 1. Our Primate, Archbishop Khajag Barsamian, will be making a visit and celebrating the church service where he will Ordain two young men, Anthony Maldonado and Aren Antranig to the Sub-Diaconate. During the service he will also unveil and dedicate to new lecterns lovingly donated to our church.

During the banquet following the service Deacon Hagop Ghajanian will be presented with the prestigious St. Vartan Award, the highest honor of our diocese.

Please call the office for reservations now. Tables of eight can also be reserved. Adults, \$18, children 12 and under \$5.
RSVP to the church office by Tuesday, Sept.26.

OCTOBER 6

Save the date for the *Douglas Ave. Kef Time!* sponsored by the Women's Guild, Friday, October 6, 2017 at 6 p.m. in the Egavian Cultural Center. Armenian music by Gary Kashmanian and Ensemble. Kheyma Dinner, dancing, raffles & 50/50. We are soliciting monetary donations to cover costs for this event and to purchase gifts for our raffles. We sincerely appreciate your participation as a sponsor of this celebration. Donation (tickets): \$25 Contact the church office (401-272-7712) or Stephanie Masoian (401-862-6323).

OCTOBER 22

The Cultural Committee of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church and The Rhode Island Orthodox Clergy Fellowship presents *Spiritual Music Festival*, Sunday, October 22, 2017 at 6:00 p.m. in the Sanctuary of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church 70 Jefferson Street, Providence, RI

OCTOBER 29

Flu & Pneumonia Shot Clinic here at the church in the Hanoian Hall on Sunday, October 29 after church services. This walk-in clinic is sponsored by Rite Aid and our AYOAs. Must be 19 years old and a Rhode Island resident with health insurance. High dosage available for senior citizens. (If you do not have health insurance, shots are \$30 as defined by Rite Aid.) For questions call Melissa Megrđichian Pharm.D. (401) 529-7172.

NOVEMBER 4 & 5

The 87th *Annual Armenian Food Fair & Bazaar* will be held on Saturday & Sunday, November 4 & 5, 2017 in the Egavian Cultural Center, featuring authentic Armenian food & pastries, take out food booth, Armenian market with all your favorites, children's activities, etc. Come enjoy a great meal at very reasonable prices and spend time with family & friends. Cash/ Credit Card available for your convenience. For more information, contact the church office at 272-7712, e-mail us at office@stsahmes.org or visit the church web site at www.stsahmes.org or armenianfoodfairri.org or armenianfoodfairri.com. A mailing with details on how to support the Sponsor Book, Wish List, etc., will be sent in the very near future. Your participation is needed and greatly appreciated. Reminder: The Bazaar Committee will be asking for parishioners to bring baked items (Armenian or American) for the pastry table Saturday and Sunday. Please help support the bazaar !!

NOTICES

Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church has been buying sanctuary candles from a company in Lowell, MA for many years. In an effort to support those in Nagorno-Karabagh (Artsakh), the Parish Council made the decision to begin purchasing our candles through the Western Diocese of the Armenian Church. The golden-colored beeswax candles we will begin lighting in our sanctuary are made in Artsakh. Know that each candle we light will directly benefit Armenians in that distressed region.

The Arts Education Program is pleased to announce the "*Saroyan Theater Company*" Theatre Club which will be meeting at a future date to be announced. Explore the world of Theatre (games, scenes, history, technique, monologues) To join, please message Elizabeth Souin - e-mail e.souin@yahoo.com or call/text 973-349-7012. Include name & age of participant, & contact information. Or contact Janna Guegamian, Art Education Chair: 401-861-3573, petroskon@aol.com

The Armenian Historical Association of RI (AHARI) is located in the Bliss Building on Providence's East Side at 245 Waterman Street, Suite 204. The current exhibit is now available for tours from Monday through Saturday by appointment. Call the AHARI museum at 401-454-5111 or

email to info@armenianhistorical-ri.org --- one (1) week in advance.

The Genealogy Subcommittee of the Armenian Historical Association of Rhode Island (AHARI) is forming a Genealogy Club. The purpose is to assist members in tracing their ancestors and discovering the daily events that shaped their and, eventually, our lives. We want to come together to help people find information about their ancestors. Share your family's past historical and cultural artifacts thru AHARI and help perpetuate Armenia's glorious past. AHARI is a 501c non-profit organization. The AHARI office is at 245 Waterman St., Suite 204, Providence. (Telephone 401-544-5511) Please contact Margaret Chevian at margo1915@gmail.com or 401-331-3985 if you have questions.

PARISH MEMBER DUES - Membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2017;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2018.) Take advantage of the many payment options which can be by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

PRAYER BOX - There is a *prayer box* in the chancel located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side where you may place your written prayer requests.

SUNDAY SCHOOL Announcement: Change to On-Going Charitable Projects: Charitable giving include canned goods collections, hygienic products collection and the yearly the Lenten Drive – the latter will begin in September

- o Contribute and participate in the quarterly Mary House Service Program.
- o Look for the hygienic product "theme" of the month starting in October.
- o Lenten Drive collections will start in September.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978). Next Meal Kitchen dates will be 9/25/17, 11/20/17, 3/26/18 and 6/25/18. The Sunday School outreach is collecting toilet paper & kleenex or other hygiene items and can be dropped off in the Sunday School area. Your participation is always welcome.

Calendar of Events, please see insert.